

KUPPERSBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

SC 340 W

ПАРОВОЙ ШКАФ



СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	4
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	10
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	12
ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	16
ОЧИСТКА И УХОД	18
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	18
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	20



Благодарим вас за выбор нашей продукции.

- ⇒ Пожалуйста, установите и эксплуатируйте этот прибор согласно инструкции.
- ⇒ Изображения в руководстве являются схематичными, внешний вид и картинка зависит от фактического прибора.
- ⇒ В прибор могут быть внесены технические изменения без предварительного уведомления с целью общего улучшения характеристик.
- ⇒ Данный прибор предназначен исключительно для домашнего пользования.

Паровой шкаф

**ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ**

Для обеспечения безопасной и корректной эксплуатации устройства приведены основные меры предосторожности, направленные на предотвращение аварийных ситуаций.



ВНИМАНИЕ! Несоблюдение правил может привести к серьезным травмам вплоть до летального исхода.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И УСТАНОВКА

➔ В целях безопасности прибор должен быть заземлен, в противном случае существует риск поражения электрическим током при его утечке или выходе прибора из строя.

➔ При отключении питания беритесь непосредственно за вилку и не тяните за шнур питания, в противном случае можно повредить сам шнур, получить удар электрическим током и вызвать пожар.

➔ В целях предотвращения пожара и поражения электрическим током запрещается эксплуатация прибора при подключении к поврежденной розетке.

➔ Не подключайте несколько электрических приборов к одной розетке одновременно, это может привести к возгоранию из-за перегрева розетки.

➔ Обеспечьте легкий доступ к розетке, чтобы при чрезвычайной ситуации всегда была возможность оперативно отключить прибор от сети во избежание поражения электрическим током. Отключайте прибор от сети электропи-

тания, если он не используется продолжительное время!

➔ Не устанавливайте прибор в ванной комнате, на ковре, на открытом пространстве и в местах, где на него могут попасть брызги воды, так как это может привести к деформации прибора, короткому замыканию, возгоранию и другим опасным ситуациям.

➔ Прибор должен устанавливаться исключительно на ровную и твердую поверхность. Эксплуатация на неровном основании приводит к нарушению устойчивости, что может вызвать опрокидывание устройства с последующим травмированием пользователя и необратимыми механическими повреждениями прибора.

➔ Рекомендуется установить крепёжный трос, чтобы избежать несчастных случаев или повреждения прибора, вызванных его опрокидыванием или падением.

➔ Запрещается производить самостоятельную разборку, модификацию или изменение технических характеристик прибора. Нарушение данного требования создает прямую угрозу возникновения аварийных ситуаций, включая возгорание, поражение электрическим током и иные несчастные случаи. Работы по разборке, обслуживанию и ремонту имеют право выполнять исключительно квалифицированные специалисты сервисного центра.

➔ Запрещается производить какие-либо модификации сетевой вилки, а также размещать на ней или на питающем кабеле тяжелые предметы. Дефор-

мация или повреждение контактных штифтов вилки создают прямую угрозу возникновения пожара и поражения пользователя электрическим током.

➔ Не удлиняйте шнур питания самостоятельно, обратитесь к специалисту для замены шнура питания, во избежание поражения электрическим током и возгорания.

➔ Не устанавливайте прибор рядом с обогревателями или другими нагревательными приборами, во избежание деформации прибора и возгорания.

➔ Перед подключением прибора к электросети визуально проверьте состояние сетевого шнура. При обнаружении загрязнений, пыли или влаги на поверхности кабеля необходимо полностью протереть его сухой тканью. Только после полного высыхания и очистки допускается включение вилки в розетку. Данная процедура является обязательной для предотвращения короткого замыкания, возгорания и поражения электрическим током.

➔ Данный прибор предназначен для эксплуатации исключительно в электрической сети напряжением 220 В. Категорически запрещается какое-либо изменение входных параметров напряжения, так как это приведет к аварийному режиму работы, создающему непосредственную угрозу возникновения пожара и поражения пользователя электрическим током.

➔ При проведении технического обслуживания или ремонта прибора обязательно отключите прибор от сети

электропитания, во избежание поражения электрическим током.

➔ Если шнур питания поврежден, во избежание опасности обратитесь к специалисту технического обслуживания от производителя для его замены.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОЧИСТКА

➔ Не прикасайтесь к вилке и не включайте прибор мокрыми руками, во избежание поражения электрическим током или пожара.

➔ Не прикасайтесь к нижней части прибора, во избежание травм рук или поражения электрическим током.

➔ Не нажимайте на кнопки металлическими предметами, во избежание поражения электрическим током.

➔ Не пользуйтесь ароматическими свечами для удаления запаха внутри прибора, во избежание взрыва и пожара.

➔ В случае утечки легковоспламеняющегося газа (например, природного газа и т. д.) в помещении - не отсоединяйте и не подключайте шнур питания, откройте окно, чтобы проветрить помещение, в противном случае искра может привести к пожару и даже взрыву.

➔ Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся веществ (бензол, бензин, растворитель, масло, спирт и т. д.), во избежание взрывов и пожара.

➔ Не сушите ткани, пропитанные бензином, керосином, бензолом, растворителем, пищевым и автомобильным маслом и другими легковоспламеняющимися предметами, так как это может привести к возгоранию.

Паровой шкаф

☞ Будьте осторожны, не ударяйте по передней части прибора. При сильном ударе по передней части армированное стекло может разбиться, что может привести к травмам.

☞ Будьте осторожны, при открытии или закрытии дверцы убирайте пальцы, так как есть риск прищемить и, как следствие, повредить конечности. Присматривайте за детьми!

☞ Следите за тем, чтобы дети и домашние животные не забирались на и внутрь прибора. Проверяйте внутреннюю полость перед эксплуатацией.

☞ Не вешайте вещи на дверцу и полку, во избежание опрокидывания прибора. Присматривайте за детьми, чтобы они не залезли внутрь прибора!

☞ Не садитесь внутри прибора и на его полку, во избежание поломки прибора и серьезных травм в результате его опрокидывания.

☞ Когда прибор распределяет пар по внутренней поверхности, не приближайте руки и другие части тела к прибору. Прямой контакт с концентрированными потоками пара или нагретыми поверхностями может привести к термическим ожогам различной степени тяжести.

☞ Если нижняя часть прибора промокла или по каким-то обстоятельствам оказалось погруженной в воду, не приближайтесь к прибору и обратитесь за помощью в сервисный центр, чтобы избежать риска поражения электрическим током и возникновения пожара.

☞ При проведении очистки или долгом неиспользовании прибора отключите его от сети электропитания, поскольку вода и скопление пыли могут привести к утечке электричества, что, в свою очередь, может привести к поражению электрическим током и пожару.

☞ Во время проведения очистки и технического обслуживания не распыляйте воду непосредственно на сам прибор, чтобы избежать риска поражения электрическим током и возникновения пожара.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

☞ Пожалуйста, утилизируйте все упаковочные материалы или храните их в недоступном для детей месте. Это необходимо для предотвращения риска удушья.

☞ Отрежьте шнур питания и сломайте кнопку включения/выключения, чтобы предотвратить последующее использование прибора после его утилизации.

☞ Снимите и утилизируйте упаковочные материалы с дверцы.

 **ВНИМАНИЕ!** Нарушение этих правил может привести к незначительным травмам и повреждению прибора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И УСТАНОВКА

☞ Запрещается установка и эксплуатация устройства на плавательных средствах (лодках, катерах) или в салонах любых видов транспортных средств.

Возможность использования прибора в особых условиях эксплуатации необходимо предварительно согласовать с авторизованным сервисным центром, обратившись в ближайшее отделение обслуживания.

☞ Запрещается включение прибора непосредственно после установки или перемещения в условиях отрицательных температур (в зимний период или при минусовой температуре окружающей среды). Нарушение данного требования приводит к замерзанию остаточной влаги в теплообменном контуре, что вызывает необратимые повреждения элементов бойлера. Перед первым включением устройство должно адаптироваться к температуре помещения не менее 2-4 часов.

☞ Прибор тяжелый, поэтому для его транспортировки и установки требуется помощь не менее двух человек, во избежание повреждений прибора или травм в результате случайного падения или опрокидывания.

☞ Электронные компоненты управления очень чувствительны, поэтому не устанавливайте прибор в местах, где температура может опуститься ниже нуля, в противном случае его производительность снизится.

☞ Рекомендуется, чтобы температура в месте установки находилась в диапазоне от 10°C до 35°C. При слишком высокой или слишком низкой температуре прибор может работать некорректно.

☞ Запрещается установка прибора на поверхности, покрытые ковровыми

материалами или текстилем. При открытии дверцы во время работы прибора сконденсированный пар в виде капель влаги будет стекать на напольное покрытие, что приведет к его порче и создаст условия для развития микробов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОЧИСТКА

☞ Устройство предназначено исключительно для сушки текстильных изделий (одежды) с соблюдением методик, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации. Любое иное применение прибора признается нецелевым использованием и ведет к прекращению гарантийных обязательств со стороны производителя.

☞ Во время активного рабочего цикла категорически запрещается открывать дверцу прибора, так как это приводит к снижению эффективности процесса сушки из-за выхода горячего воздуха и пара. Выходящий пар конденсируется в капли воды, которые попадают на пол, создавая условия для необратимого повреждения окружающих поверхностей, включая образование плесени на стенах и порчу напольного покрытия.

☞ В случае возникновения неисправностей, связанных с генерацией или распределением пара, необходимо немедленно извлечь всю одежду из рабочей камеры прибора. Длительное нахождение влажного текстиля в условиях нарушенного парового режима приводит к необратимому повреждению тканевых волокон и образованию стойких неприятных запахов.

Паровой шкаф

➤ Пожалуйста, рассортируйте вещи для сушки по типу белья. Время сушки и температура различаются в зависимости от типа одежды.

➤ После завершения каждого цикла использования необходимо протереть внутреннюю поверхность прибора сухой чистой тканью для удаления остаточной влаги, конденсата и возможных загрязнений. Регулярное выполнение данной процедуры предотвращает образование известковых отложений, появление пятен и развитие микробов внутри прибора.

➤ Обязательно очищайте фильтр перед использованием. Грязный фильтр блокирует отверстия для циркуляции воздуха, что снижает производительность прибора в целом.

➤ Запрещается допускать контакт агрессивных чистящих составов (включая гипохлорит натрия, карбонат натрия, хлорсодержащие и другие отбеливающие вещества) как с внешними, так и с внутренними поверхностями прибора. Воздействие подобных химических средств приводит к необратимым изменениям в структуре покрытия, проявляющимся в изменении цвета, появлении пятен и потере защитных свойств материалов.

➤ Следите, чтобы края одежды не попадали в технологический зазор между корпусом и дверцей прибора. Защемление ткани в этом пространстве приводит к ее механическому повреждению, а также требует полной остановки и повторного запуска цикла сушки после устранения помехи.

➤ Обеспечьте плотную и равномерную фиксацию одежды на вешалках внутри рабочей камеры. Недостаточно закрепленные изделия могут сорваться вследствие вибрационных нагрузок, возникающих в процессе работы прибора, что приведёт к их повреждению и нарушению технологического цикла.

➤ Для поддержания производительности прибора и личной безопасности используйте оригинальные запасные части и принадлежности.

Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности.

Детям запрещено играть с прибором.

Детям запрещается производить чистку и техническое обслуживание без присмотра взрослых.

➤ Соблюдайте осторожность при работе с прибором, так как процесс генерации пара создаёт риск получения ожогов.

➤ Перед проведением чистки или размещением одежды внутри камеры обязательно отключайте прибор от электросети.

ВНИМАНИЕ

Прибор оснащен УФ-излучателем. Избегайте прямого визуального контакта с источником света.

В комплекте поставляется пакет с силикагелем для поглощения влаги. Не вскрывайте его и не давайте детям!

➔ Запрещается оставлять подключенный к сети прибор без присмотра.

➔ Эксплуатация прибора не допускается в случае его падения, наличия видимых механических повреждений или утечки воды.

➔ Устройство и его сетевой шнур должны храниться в местах, недоступных для детей младше 8 лет, включая периоды подключения к сети и остывания после цикла работы.

➔ При повреждении сетевого шнура его замену может производить только производитель, авторизованный сер-

висный центр или квалифицированный специалист.

➔ Прибор предназначен исключительно для сушки предварительно выстиранных текстильных изделий.

➔ Установка и подключение прибора должны выполняться в строгом соответствии с действующими электротехническими нормами и правилами.

➔ Требования к установке: Минимальные габариты ниши — 390×610×1800 мм. Минимальное расстояние от корпуса прибора до стены — 30 мм.

 **ВНИМАНИЕ:** данный прибор предназначен для эксплуатации только в домашних условиях.

Паровой шкаф

 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



Паровой шкаф

Символ	Назначение режима	Принцип работы	Порядок использования	Длительность цикла
 Авто	Быстрое придание формы, сушка, дезодорирование, дезинфекция и уход за одеждой	Генерация пара, разглаживание паром, сушка, дезодорирование и дезинфекция	1. Включите питание прибора 2. Выберите режим «Авто» 3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы	Примерное время работы составляет 30 минут. Фактическая продолжительность автоматически корректируется в зависимости от температуры окружающей среды и уровня влажности одежды
 Тип ткани	Индивидуальное придание формы, сушка, дезодорирование, дезинфекция текстиля	Генерация пара, разглаживание паром, сушка, дезодорирование и дезинфекция	1. Включите питание прибора 2. Выберите режим «Тип ткани» 3. Укажите тип ткани одежды (например, хлопок, шерсть, деликатная) 4. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы	Примерное время работы составляет 40–60 минут. Фактическая продолжительность автоматически корректируется в зависимости от температуры окружающей среды и уровня влажности одежды
 Сушка	Сушка и удаление влаги из одежды, полотенец, а также устранение конденсата с внутренних поверхностей прибора	Сушка, дезодорирование и дезинфекция	1. Включите питание прибора 2. Нажимайте кнопку «Сушка» для выбора требуемой продолжительности цикла 3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы	Диапазон настройки времени составляет от 15 минут до 3 часов
 Освежить	Дезинфекция одежды, устранение неприятных запахов	Дезодорирование и дезинфекция	1. Включите питание прибора 2. Выберите функцию «Освежить» 3. Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для запуска программы	Примерное время работы составляет 45 минут

Паровой шкаф

Символ	Включение прибора	Защита от влаги	Правильное управление
	Нажмите кнопку «Старт/Пауза» для включения. Если прибор долгое время не использовался, для активации дисплея и отображения меню может потребоваться открыть дверцу	Избегайте попадания жидкости (капли воды) или других посторонних предметов на сенсорный дисплей — это может привести к его поломке. Перед каждым использованием обязательно протрите поверхность дисплея	Сенсорный дисплей реагирует только на непосредственное прикосновение пальцев. Он не будет работать при использовании перчаток или при нажатии посторонними предметами

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

РЕЗЕРВУАР ДЛЯ ВОДЫ/ РЕЗЕРВУАР ДЛЯ СБОРА ВОДЫ

➤ Перед первым использованием заполните резервуар для воды как минимум на 2/3 от общего объема.

➤ Наполните резервуар водой и сливайте грязную воду после каждого использования.

➤ Для достижения наилучшего результата сушки используйте фильтрованную или дистиллированную воду.

➤ Жесткая или водопроводная вода может сократить срок службы прибора.

➤ Вода из резервуара подается непосредственно на обрабатываемую одежду, поэтому требуется регулярная очистка всех резервуаров системы.

➤ Этапы очистки резервуара:

1. Извлеките резервуар, следуя инструкции на изображении.

2. Добавьте рекомендованное моющее средство в резервуар, тщательно взболтайте, затем промойте несколько раз чистой водой до полного удаления моющего раствора.

3. После очистки протрите внешнюю поверхность резервуара насухо и установите его в исходное положение.

Будьте осторожны, не засорите заливное отверстие и отверстие подачи воды, подключенное к резервуарам.



АРОМА-БЛОК

Вы можете добавить любой свой любимый аромат в арома-блок.

Способ извлечения и установки арома-блока показан на изображении. Установка арома-блока на место:



Уровень подачи аромата: Открыт/Закрит



Без ароматизации



Арома-блок 1



Арома-блок 2

ПРИМЕЧАНИЕ:

➤ После замены аромата может остаться легкий запах от предыдущего аромата.

➤ Не используйте горячую воду для арома-блоков.

➤ Не пробуйте арома-блок и воду из-под него на вкус. При случайном попадании в глаза немедленно промойте их водой.

➤ Обращайтесь с арома-блоком аккуратно. В его конструкции содержатся магнитные элементы, которые могут создавать помехи и влиять на работу находящихся поблизости устройств и предметов, таких как банковские карты, кредитные карты, электронные гаджеты и носители магнитной информации.

Паровой шкаф

ПОЛКИ

Вещи, которые не висят на вешалках, можно разместить на полке.

➡ **Максимальная нагрузка:** Каждая полка рассчитана на вес до 10 кг. Превышение допустимой нагрузки приводит к ее деформации и повреждению.

➡ **Установка:** После извлечения обязательно устанавливайте полку в правильное фиксированное положение.

⚡ **ВНИМАНИЕ:** При неправильном размещении одежда может соскользнуть и перекрыть вентиляционные отверстия, что ухудшит результат сушки и приведет к необратимому повреждению ткани

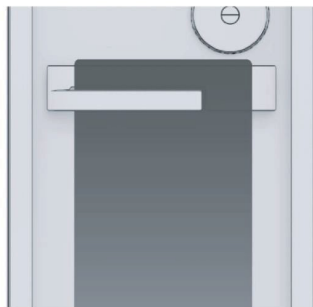


ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ ОДЕЖДЫ

Зажим можно использовать для фиксации галстука или брюк.

Зажим выдерживает нагрузку до 2,5 кг. Превышение нагрузки может привести к его деформации.

⚡ **ВНИМАНИЕ:** При неправильном размещении одежда может соскользнуть и перекрыть вентиляционные отверстия, что ухудшит результат сушки и приведет к необратимому повреждению ткани.



ПОДДОН ДЛЯ СБОРА ВОДЫ

При открытии дверцы выделяющийся пар конденсируется и стекает на пол в виде капель воды. Для предотвращения попадания влаги в помещение и последующего образования плесени настоятельно рекомендуется использовать поддон для сбора воды.

Инструкция по установке поддона для сбора воды

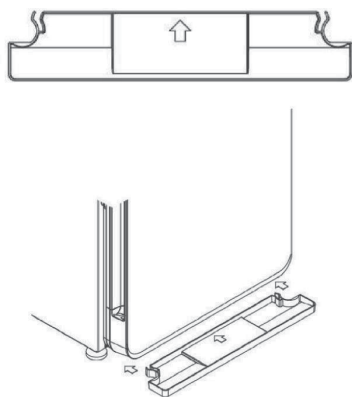
1. Убедитесь, что поддон для сбора воды целый и не имеет видимых следов повреждений.

2. Положите его, как показано на изображении ниже, на уровне дна прибора.

3. Совместите полукруглые зажимы поддона с внутренними сторонами ножек.

4. Прижмите поддон к прибору до щелчка, пока поддон не зафиксируется.

5. Проверьте, крепко ли установлен поддон для сбора воды.



ФИКСАТОР ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К СТЕНЕ

Чтобы избежать случайного опрокидывания прибора, используйте специальный крепежный трос.

Инструкция по установке фиксатора:

- ➔ Убедитесь, что фиксатор целый и не имеет видимых следов повреждения.
- ➔ Открутите винт, расположенный в центре задней части верх прибора с помощью отвертки, как показано на рисунке.
- ➔ Прикрепите один конец цепи к верхней части прибора с помощью только что выкрученного винта.
- ➔ Прикрепите другой конец цепи к прочному и устойчивому объекту, например, стене.
- ➔ Проверьте надежность крепления.

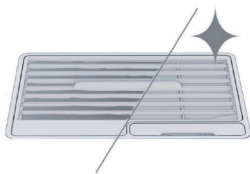


Паровой шкаф

ИНСТРУКЦИИ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

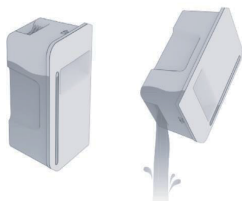
Перед первым включением прибора убедитесь, что прибор целый и не имеет видимых следов повреждений.

1. Проверьте и очистите ворсовый фильтр



➤ Каждый раз перед использованием прибора проверяйте фильтр и регулярно очищайте его для достижения наилучшего результата сушки.

2. Проверьте резервуар для сбора воды



➤ Перед первым использованием заполните резервуар для воды как минимум на 2/3 от общего объема.

➤ Наполните резервуар водой и сливайте грязную воду после каждого использования.

➤ Для достижения наилучшего результата сушки используйте фильтрованную или дистиллированную воду.

3. Подготовка одежды

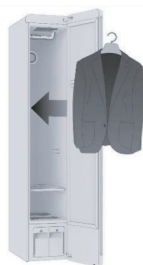


➤ Если одежда грязная или пыльная, протрите пыль с одежды или постирайте, а затем повесьте ее на вешалку.

➤ Застегните пуговицы и все застежки на одежде.

➤ Не помещайте в прибор одежду, которая может изменить цвет под воздействием высокой температуры, например, кожаные изделия, одежду из поролона или одежду и аксессуары с термонаклейками.

4. Помещение одежды в прибор

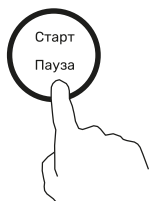


➤ Непригодные для сушки материалы: В прибор нельзя помещать текстиль, не предназначенный для высокотемпературной обработки, так как это может привести к его деформации.

➤ Ограничения по цветостойкости: Запрещается сушка изделий, теряю-

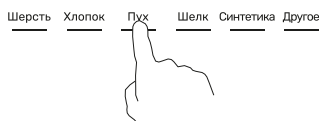
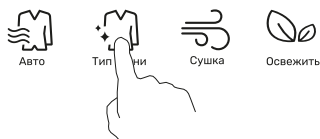
щих цвет или изменяющих структуру под воздействием высокой температуры, включая кожу, поролон, а также одежду и аксессуары с термонаклейками или термопечатью.

5. Кнопка включения прибора



➔ Нажмите на кнопку, чтобы включить прибор.

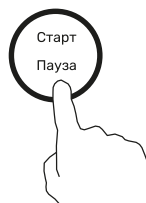
6. Выбор режима



➔ Выберите соответствующий режим сушки в зависимости от типа ткани обрабатываемой одежды.

7. Начало сушки

➔ Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы начать.



➔ Во время работы программы нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы приостановить программу, и нажмите еще раз, чтобы продолжить ее.

➔ Во время рабочего цикла категорически запрещается открывать дверцу прибора, так как выпуск пара и горячего воздуха снижает эффективность сушки, а выходящий пар конденсируется в капли воды, что способствует повышению влажности в помещении и создает условия для образования и распространения плесени.

8. Извлечение одежды



➔ По завершении программы извлеките одежду и закройте дверцу.

➔ Нажмите и удерживайте кнопку «Старт/Стоп» в течение 3 секунд, чтобы выключить прибор. После перезапуска программа запустится снова.

Паровой шкаф

 ОЧИСТКА И УХОД

Регулярная очистка прибора и его принадлежностей поможет сохранить хороший внешний вид прибора.

При чистке обратите внимание на следующее:

➞ Не распыляйте чистящее средство напрямую на прибор, используйте влажную ткань для протирания внутренней и внешней поверхности прибора. Затем протрите следы от воды сухой тканью.

➞ После очистки дождитесь полного высыхания влаги внутри и снаружи прибора перед использованием.

➞ Не используйте для очистки внешней поверхности легковоспламеняющиеся вещества.

➞ Не соскребайте с поверхности загрязнения острыми предметами, например, ножом. В случае повреждения сенсорного дисплея прибор может работать некорректно, поэтому будьте крайне осторожны во время проведения чистки.

 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Резервуар для воды был полон, но после одного цикла сушки вода испарилась	Такое бывает после первого использования	Перед первым использованием система прибора (включая парогенератор) является сухой и не содержит воды; впоследствии расход воды будет оптимизирован
Время цикла сушки продолжает увеличиваться	Одежда слишком мокрая	Программа может корректировать продолжительность каждого цикла сушки в зависимости от уровня влажности одежды
Прибор жужжит во время работы	Циркуляция воздуха внутри прибора	Это нормально. Звук исходит от циркулирующего в устройстве воздуха. Это не является неисправностью
Во время работы прибора слышны звуки «бульканья» и шипения	Данный звук означает начало процесса парогенерации	Звук исходит во время нагревания воды и выпуска пара. Это не является неисправностью
Во время работы прибора слышен свист	Это нормальный звук циркуляции воды	Звук исходит во время циркуляции воды по всей системе прибора. Это не является неисправностью

Паровой шкаф

Неисправность	Вероятная причина	Способ устранения
Пар стекает возле дверцы	Возможно, одежда застряла в дверном проеме	Поправьте одежду и перезапустите цикл сушки
Прибор не работает	Закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/Пауза»	Нажмите кнопку «Старт/Пауза»
	Прибор не подключен к электросети должным образом, например, вилка не до конца вставлена в розетку	Переподключите прибор в розетку
	Сработал предохранитель	Включите предохранитель.
	Звук исходит во время циркуляции воды по всей системе прибора и во время нагревания воды	Данный звук означает начало процесса парогенерации
Проблема с сенсорным дисплеем	Питание подключено, но кнопки не реагируют на прикосновение	Проверьте, не загрязнен ли дисплей
Одежда остается влажной после сушки	Фильтр засорен, или установлен неправильно	Промойте фильтр и проверьте его установку
Одежда не полностью дезодорируется	Одежда слишком долго хранилась в шкафу	Пожалуйста, постирайте одежду перед тем, как поместить ее в прибор
Не полностью разглаживаются складки	Одежда слишком долго лежала сложенной	Если одежда имеет сильные складки, прогладьте ее перед сушкой
Станный запах от одежды	Прибор слишком долго сушил одежду, или вода в резервуаре слишком грязная	Замените фильтр и замените воду в резервуаре
Прибор сильно шумит	Постоянный шум после включения прибора	Выключите прибор и обратитесь в место приобретения прибора
Другие причины, по которым прибор может перестать работать	В резервуар для воды добавлен кондиционер или другое моющее средство	Устройство может работать со сбоями при использовании в резервуаре для воды другой жидкости, кроме чистой воды. Обратитесь в место приобретения прибора

Паровой шкаф

КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код неисправности	Описание
ER01	Неисправность отверстия подачи воды
ER02	Неисправность датчика термогигрометра 1
ER03	Неисправность датчика термогигрометра 2
ER04	Неисправность гигрометра
ER05	Температура в приборе слишком высокая, прибор перегрелся. Прибор останавливает цикл сушки в качестве меры предосторожности
ER06	Неисправность отверстия слива воды
ER07	Бойлер неисправен, генерация пара невозможна

Выше описаны основные коды неисправностей и основные неисправности, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. Если проблема не устранена, обратитесь в службу сервисной поддержки.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение и частота	230 В~, 50 Гц
Габариты	340 × 580 × 1750 мм
Вес	59 кг
Принадлежности	Вешалки × 3, Держатель для вещей × 1 Полка × 1 Поддон для сбора воды × 1 Арома-блок × 2 Фиксатор для крепления к стене × 1
Тип предохранителя	TSC15AH250V
Характеристики предохранителя	250 В~, 15 А
Максимально низкая температура	10°C
Максимально высокая температура	100°C
Объем резервуара для наполнения, л	1.5
Объем резервуара для слива, л	1.5
Метод сушки	Конденсационный с тепловым насосом
Уровень шума, дБ	40

Паровой шкаф

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 ВНИМАНИЕ!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.	

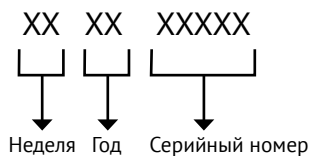
Обратите Ваше внимание!

Также неисправностями Изделия не являются:

Паровой шкаф	Легкое образование конденсата на дверце или внутренних стенках во время/после работы
	Появление белого налета (накипи) на нагревательных элементах при использовании жесткой воды
	Незначительный шум или бульканье во время нагрева воды и генерации пара
	Наличие остаточной влаги в поддоне для сбора воды после цикла
	Легкий запах от новых нагревательных элементов или прокладок в первые несколько использований

Паровой шкаф

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.com

 Серийный номер указан на корпусе прибора и на упаковке. Если отсутствует или поврежден, серийный номер зашифрован в QR-коде, расположенном на упаковке и на самом приборе. Для его получения отсканируйте QR-код с помощью камеры смартфона.

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: AUCMA Co., Ltd.





УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.com

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ

ТИП ИЗДЕЛИЯ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG.

Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации.

Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:

8 (800) 775-73-29 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.com

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О.,
подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра



ВНИМАНИЕ!

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

➞ Kuppersberg

➞ www.kuppersberg.com